

CS.

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT.

NEDERLANDSE AFDELING.

ZITTING VAN 21 DECEMBER 1965.

AANWEZIG : de heer [REDACTED] Voorzitter ;
de heren [REDACTED],
vaste leden ;
de heer [REDACTED], plaatsvervangend lid ;
de heer [REDACTED] Inspecteur-generaal, secretaris ;
de heer [REDACTED] adviseur,

Nr. 1451.

De Nederlandse Afdeling,

Gelet op het verzoek op 17 november 1965 ingediend (dossier nr. 1451), waarbij het feit wordt aangeklaagd dat :

- 1°. in het telefoonboek het Gemeentekrediet van België, te Leuven, Vital Decosterstraat 14 behalve in het Nederlands ook in het Frans vermeld is ;
- 2°. in het uitstalraam van voormelde inrichting ook een Franstalige vermelding "heures d'ouverture" werd aangetroffen ;

Gelet op de artikelen 53, § 1 en 54, §§ 5 en 6 van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken ;

Overwegende dat de N.V. Gemeentekrediet van België, een openbare dienst is en dus onder toepassing valt van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken (vgl. Buttgenbach, Manuel de droit administratif, nr. 231, Van Audenhove, Gemeentekrediet Administratief Lexicon) ; (zie ook advies van de Nederlandse Afdeling, nr. 1135 dd. 21 september 1965) ;

Wat 1° betreft :

Overwegende dat uit het onderzoek is gebleken dat in het

./.

het telefoonboek voor 1965 het agentschap Leuven van het Gemeentekrediet van België in het Nederlands en het Frans is opgegeven ;

Overwegende dat de kwestieuze aankondiging in het telefoonboek een mededeling is voor het publiek ; dat zij krachtens artikel 11, § 1, van de wet van 2 augustus 1963 door een plaatselijke dienst van het Gemeentekrediet van België in een gemeente zonder speciale regeling uit het Nederlandse taalgebied uitsluitend in het Nederlands gesteld wordt ; dat dan ook kwestieuze mededeling in het telefoonboek uitsluitend in het Nederlands moet zijn gesteld;

Wat punt 2° betreft :

Overwegende dat naast de aangeklaagde feiten nog andere Franstalige opschriften werden vastgesteld te weten : "Crédit Communal de Belgique" "Paiement de tous coupons-vérification des tirages" " Bons de Capitalisation - Carnets de dépôts - Bons de Caisse au porteur".

Overwegende dat de aankondiging met de woorden "heures d'ouverture" alsmede de evenvermelde opschriften berichten zijn voor het publiek ; dat ook de berichten voor het publiek uitgaande van plaatselijke diensten in gemeenten zonder speciale regeling uit het Nederlandse taalgebied uitsluitend in het Nederlands moeten zijn gesteld ; dat de kwestieuze opschriften in strijd zijn met de wet ;

Om deze redenen besluit te adviseren :

Artikel 1.- Het verzoek dd. 17 november 1965 (dossier nr. 1451) is ontvankelijk en gegrond : de kwestieuze tweetalige vermelding in het telefoonboek en de kwestieuze opschriften in het agentschap van het Gemeentekrediet van België te Leuven zijn in strijd met de wet.

Artikel 2.- Afschrift hiervan zal gezonden worden aan verzoeker alsmede aan het Gemeentekrediet van België en aan de Minister van Financiën om te handelen als naar recht.

Gedaan te Brussel, 21 december 1965.

DE SECRETARIS

DE VOORZITTER